2001 | 1892 ՅՈՒՆՎԱՐ 23 ԲԼԻՆԾԵԼՆՈՒՀ | 1309 ՐԷՃԷՊ 5 | ՍԷՌԻԶԻՆԱՅԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆԵՐԸ

	12 պուլէ	6 պուլէ	3 պուլէ
ՄԻԱՄԱՅՈՒ	140 գր.	70 գր.	40 գր.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէկ թերթէն 20 գրուշան

ԲՈԼԻՍԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

(صاحب امتياز: جيوەلكيان)

ԵԼՕՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

20 ԲԱՐԱ

ԻԼԱՆԱՌ ԳԻՆԵՐԸ

Լինելի, Պոլսի գրասենեակի փոխիր 9 բր. » 5
Գաւառաց եռամսեայ 11½ 10բ. հա. » 5
Մէջտեղը նշուած տարբերութիւնը վճարուելու պարագայի պարենաճաղ վրայ ուղղակի գրասենեակը [illegible] ճաղ տալ։

Խմբագրական, Միջազգային Գաղթ Այի ճառագրական նուէրը 20 ձիվելիկեան մաթպասնոց տալ։ Գրաքննիչ մեվասա հաղորդման կազմածներն սահմանվեր մեսուլ ՑԻԴԻՐԱՆ ՀԻՍԻԼԻԿԵՏԱՆԵ միւրաճաթ սլունա։

ԼԷՅԼԷԻ ՐԷՂԱԻՊ

Ագտեմեն եռալորդմեզ վեհհլէ, Լէյլէի Բէղաիպ միւնասէպէթիլէ պու կեմէ պիլճիւմլէ ճամի վէ մեսճիպլէրին աերունը վէ մինաբէլէրի գանտիլեր իլէ տոնաբլեպ, պու վեսիլէ իլէ տախի զաթը հաղրէթը Բատիշահի իչուն առուլար օգուն նաճաղ տբը։

Եարբն սապահ պիլճիւլէ վիւքելամի ֆիխամ վէ միւշիրան վէ իւլեմա վէ բիճալ վէ մեմուրինը քիրամ հազարաթը՝ Մապէյնը հիւմայունա ազիմէթլէ, խաքիբան Շահանէյէ արզը թեպրիք վէ ուպուտիւթ խէնեէք լեր տբը։

* *

Լէյլէի Բէղաիպ միւնասէպէթիլէ հապսանէնի ուժամիտ պուլնան մահկամսիրնան միւտաթը ճեզամյեներին 3տ 2 գրսնը իքամլ թիմիշ օլան 36 երքէք վէ 2 գասան քի ճեման 38 նուհուսը թախլիրէի սեպիլերինէ իրատէի Սենիլ սուտուր իմիշ տբը։

* *

Լէյլէի Բէղաիպ միւնասէպէթիլէ մեսաիրը հազրէթը Բատիշահի միւթեղամին օլարագ էնճիմենը Մեարիֆ ազասրնան Սելամի էֆ. հազրէթլերի թարաֆրնան գալեմ ալնան սիֆիսէքի չրիր՝ տերեը սիւթունը իֆիթիսաբ գելնբը։

Խալը իլէ իդգալէ կելտի Լէյլէի եուսֆ ու Բէղաիպ, Գուլլարա գարու աչելը իսթեյլիմ ֆեյզ ու մեվահիպ, Նիճէ գանտիլեր ասելը օլու թիմսալը քեվքիպ, Բէրաէ նուրա զարդ օլունը գելամլեմ չիւքրանը վահիպ։ Եա իմամեն ասուլհու գասֆելլա մեճմու էլա քեթիպ, Լէյսե էլա ենթել լիմելեուֆի ֆին ա մենթուղիս։

Եաշասրն Ապտիլ Համիտ Խան իպնը Մեճիտ իպնը Մահմուտ, Եաշասրն Սուլթանը զիլան գելամ տիւնեալը մեսուտ, Սալեսինաէ եուսֆ ու իման վէ ա տալեթ հեբսի մեվճուտ, Վէ մեզալա իլմ ու իրֆան վէ մերահիմ զալը մահտուտ։ Բուսթա պիլենամի ու էլ իհսան ու խեֆագ էլ պիտնուտ, Եենչուրուրավունա ան էլ եագա մարֆու ալ հատիս։ Սեճաէ գելամը եհլը միլեթ չիւքրինի իթտի ետա, Տիտիլեր քի միլք ու տեվլեթ ալա թը օլասրն հիւտա, Ճանրմզ իպրազը խրամեթ ուղրնա օլսուն ֆիետա, Գեն ատ եզ իխլասը նիլեթ տիլերիմ ամիր Խիւտա։ Ինանամալ ամալու պիննիլաթի եա պահր անեետա, Ֆեթա աթթաֆ տուսթա ֆինա մելճատա արրազ պիլ հասիս։

ԵԿԻՆԼԻԿ ՀԱՎԱՏԻՍ

Իսքենտերիյէտեն իշար օլնտրզը՝ նա կեօրէ, հշ., Մարս, Գոստրդ, Լանտր վէ Անթ-ե նամ սեֆինէլերանեն միւրէքքեպ օլան Ֆրանսրզ տոնանամասը՝ կելեն ճուամա կիւնիւ Իսքենտերիյէ լիմանընա մուվասլեթ իմիշ տբը։

Խրիվ Ապպաս բաշա հազրէթլերի՝ ճուամա երթեսի կիւնիւ մեզքիւր տոնանմանրն գամանամը ամիրալ Տօրլոտ տեզ էսար իլէ երքեանը հարպ հէյեթի զաղրթանրնը նեզտինէ գապուլ իթմիշ տբը։

* *

Մրսրը իւմերաի ասքերիյէսինտեն Մուհարրեմ Շահին բաշա՝ Խրիվը ճեատտա Ապպաս բաշա հազրէթլերի՝ նին եավերը հարպլերզնա թալին գելնմզ տբը։

* *

Բրլնս Տավուտ բաշանրն ֆամիլեասը խալգրյա պերապեր եազրնտա Տերսաատէթ կելեճեյինի Մրսրը կազէթալարը եազրյար։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տերսաատէթ վէ ճիվարը էհալիի ֆուգարասրնա քէօմիւր թէվզիի իչուն թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտեն 1000 լիրաի Օսմանի իհսան պուրրմզ օլմաղլա, մեպլաղը մեզպուր՝ պու քերրե խազինէի խասսաի Շահանէտեն մագամը Շեյխիսլամիլե իրսալ վէ թեպլիմ գելնարագ, մագամը միւշարեէյհանա իճրաի իյճապնա թեշեպպիւս գելնմզ տբը։ Պունտան պաշգա ֆուգարաի էհալիյե թեվզի օլընմագ իւզրե եօրկանճլարա 1000 ատէտ քեպիր եօրկան սրբարրզ իտիմիշ տբը։

—Մեճլիսը խասսը վիւքելա՝ տիւն Սաաթգամ հազրէթլերինին թահթը բիյսէթինտ ինիգատ իտիպ, պաղը մեվատը միւհիմմէ հազգրնա իճրաի միւզաքերաթ էյլեմիշ տբը։

—Գիր միւատեթտեն պերու բիւմաթիվ խասթարդնտան մուգասրրրպ պուլնան Ճեհրա Էմինի Բրտվան բաշա հազրէթլերի՝ իսատէի սրհհեթ էյլեմէլէ, տիւն Մապէյնը հիւմայունա պիտզիմէ, քեֆֆիպզի կի էնասրնա թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտեն լութֆէն իպրազ պուրրան էլթաֆ ու ինայաթտան տօլայը արզը չիւքրան էյլեմիշ տբը։ Բաշան միւշարեէյէ՝ պու կիւն մագամը ալիսիի թէյրիճ իտէնէք տբը։

—Գէյրրութ վալիի սապրգը Ադիզ բաշա հազրէթլերի՝ տիւն Տերսաատէթ ավտեթ իտերք, արզը ուպուտիւթ զրմերնտա տօզրուճա Մապէյնը հիւմայունա ազիմէթ էլեմիշ տբը։

—Տեվլեթը Ալիւթ իլէ Բուսիա տեվլեթի պէյնինտ թեճտիտեն ագտ օլանճագ թիճարէթ ահանամսինէ տարը գօմիսիօնը մախսուս՝ տիւն տախի Խարիճիւթ տարիեսինտ միւսթէշար Տատեան Ցարութիւն բաշա հազրէթլերինին բիյսէթի թահթընտա պիլճիճամ, իճրաի միւզաքերաթ իթմիշ տբը։

—Բէժի իտարէսի՝ 1306 սէնէսինտ հիւքիւմէթը Սենիլէյ խապէթ իտեն հիսսէի թէմէթթիւիւ պու քերրե նագտեն խազինէի Մալիյէյ թեսիմ էյլեմիշ տբը։

—Ֆէդահէթը լիսանիյէյ ճիւրաթ իտեն՝ Գէյրութլիթեվֆիգ նամ քիմսէ հազգրնա մուսամէյեի նիզամիյե իֆա գելնմզ տբը։

—Գիրլիս վիլայէթի մեճլիսը իտարէսի ազասրնան Եուսուֆ էֆ. իլէ վիճանհան Եասին էֆ.՝ պէյնլերինտ հուսուս իթմիշ օլան տավանը ենգարէ վէ էա Գօնէա վիլայէթլերինտեն պիրիսինէ նագիլիլ բուլեթինի թալեպ ու խթիտա իթմիշլեր տբը։

—Մուհարէպէ զէմանընտա մեճբուհլարը թեճտավի մագսէտիյլէ էվրօբատա թեշէքքիլ իթմիշ օլան Գրմրմզը Խաշ (Գրուա Ռուժ) ճեմիյեթինին մերքեզ գօմիթէսի՝ կելեճէք ալաֆր։ ապրիլ 21տէ իթալիատա ագտը իճթիմա իտեճեյինտեն, հիքիմէթը Սենիլէ տախի՝ մեզքիւր իճթիմալա իշթիրաքա չէհրիմզ ի Թալիա սեֆիրի Մ. Բեսման վասը թասբյա տավեթ օլնմզ տբը։

—Վուգուր վէֆաթը եազարզը մզ Ալէման տախլերը վերքիլի Մ. Ֆէ. բիէնին ճենազէ ալալը՝ եվվելքի կիւն էօյլենտեն սօնրա ալաֆը. սաաթ 2½տա Բրուսիա խասթախանէսի իպատէթխանէսինտ իճրա օլնրզ, այինը մեզքիւրտ Ալէմանիա սեֆիրի իլէ սեֆարէթ վէ գօնսօլոսխանէ մեմուրիյինին քրաֆֆէսի, հօլանտա սեֆիրի, պիլճիւմլէ սեֆարէթ վէ գօնսօլոսխանէլէր սրբրքեաթիպլերի, Ցուլունը Ուժուսիլէ մեճլիսը իտալեսի ազալարը վէ սեմուրինի, խրամեթը տեվլեթը Ալիյեսէ պուլնան Ալէման մեմուրինը միլքիլէ վէ ասքերիյեսի, Ալէման սեֆարէթի մաեթ վարրը գօմանանրյա թալֆալարը վէ Ալէմանիա թեպասրզ հազրը պուլնմզլար տբը։ Ճենազէ թասալթը՝ չիչեք կելանթալարը՝ յա կեօրիւլմեզ պիր հալտէ օլուպ, մեզքիւր կելանթալարը միանընտա Գերլինտէ Ալէման տախլերը բէխի Մ. Գլեյնրարը թարաֆրնան վագ իթթիբիմիշ օլան կելանթա՝ ճալիպ էնգարը տրգաթ պուլնմզ տբը։ Միւթեվէֆֆաք մուսամիյէյ Գաթօլիք մեզգեպինէ թաղի օլմաղլա, ճենազէ տուալարը՝ Ֆրենքլերին Ս. Անտոն քիլիսէսի պաշ բահիպինին թահթը բիյսէթինտ իճրա օլնմզ տբը։ Գատեհու ճենազէ՝ արապա իլէ Ֆերիքեօյինտ Ֆրենք գապրիսթանընա նազլ վէ օրատա տէֆն իտիմիշ տբը։

—Գուգբեշտ մուգիմ Բում պանքերլերի միւթեպերանընտան Մ. Գոնսթանթէն Զարբանրն պու քերրե Մօնագոտա վեֆաթ իթթիկինի տիւն եազմզլ իտիք։

Գանքերը մուսամիյէյ՝ Գէյօղլանտա վագը Զարբիոն նամ գրղար մեթթիպինին պանի վէ միւեսսիսի օլուպ, խապերը վեֆաթը՝ Տերսաատեթ վիրուտ իթթիքաէ, մեզքեպը մեզքիւր իտարէ մեճլիսի սուրեթը ֆեվգելատետ օլարագ ագտը իճթիմա իտուպ, ալեսմեթը եաս ուսամեթ օլարագ տերլերին պիր հաֆթա գատար թաթիլ ֆիտիլեսինե, գրզ չակիրտան իլէ մուալիմլերին 3 այ մեզթեպ տերունինտ պուլրնան հեյգելինի (արձան) սիյահ գրբէ իլէ վէ մեզթեպին պեօրեք սալօնը սիյահ կիւլլեր իլէ գարաթմայա, ճենազէ ալալրնը իճրա օլնտրզը կիւն պիր ալինը բուհանի իճրա իթթիրմեյէ, վէ ճենազէ ալալրնտա մեզթեպ թարաֆրնտան վեքիլ պուլնտրրզպ միւթեվէֆֆանրն թապուր իւզերինէ կրրլանթալար վագ իթթիրմեյէ գարար վերմիշ տբը։

—Ինկիլթերանրն Պահրը Սեֆիտ տօնանմասրնա մեհնուպ Վէլիոլ՝ նամ Ինկիլիզ զրբհլրսրնն Եունանտա Բաթրաս քէօրֆեզինտ Բլթիա ատասը սահիլինտ գարայա օթուրարզնը եվվելքի կիւն եապզը խուբ։ Գէրլիէ Վէլեն՝ նամ Ալէման թախիս վաբրը՝ մեզքիւր զրբհլրյը եիւզտիւրսեք իչիւն մահալը գապայա միւթեվէճճիհեն լիմանրմզտան հարեքեթ էյլեմիշ տբը։

—Կէլիպօլու ճիվարընտա գարայա օթուրարզնը եռազրզրմզ Խրիվիյէ գումբանեասրնն Գէհէր վաբրը՝ պու քերրե գուրթարրյմզ օլուպ, մեզքիւր վաբր՝ ասլա խասարտատ օլմամզ տբը։

—Եգագերգտա պիր հարիգ թուլումպասրը պուլնտրրզրմասը հազգրնտա էհալիի մահալիյէ թարաֆրնտան Գահրիյէ նազրրը հասան բաշա հազրէթլերինէ թագտիմ օլնան իսթիտա՝ միւշարեէյէ հազրէթլերինէ նազարը տիգգտա ալը նարագ պիլճիմէ մեսարիֆի քէնտի թարաֆրնտան թեսվիյէ օլնարագմա էտէվաթ իքի հարիգ թուլումպասրնն Թերսանեի Ամիրեսե ին շասրնա էմր պուրրմզ վէ իլճապը իճրասրնա թեշեպպիւս օլնմզ տբը։

—Գենկազտե սիյահ եսիրլերին ազասնամէլերի՝ Գենկազի մեհքամինէ իթա իտիմեքտ իտի իսե տե, մեհքամիր մեզքիւրենին հալը ինթզամա կիրմեսինէ գատար մեզքիւր ազասնամէլերին մեճլիսը իտարէի մահալլիեէ իթթասրնա Շուրաի Ցեվլեմէ գարար վերմիշ, վէ գարարը վագը մագամը Սատաբեթտեն իլճապ իտենլերե իշար պուրրմզ տբը։

—Իգմիր սուլարը իմմիյազնը ալմագ թեշեպպիւսինտ պուլնանլար՝ եվվելքի կիւն մեճլիսը նաֆիամա ճելպ օլնմզ, վէ շերաթը հազրերեերինի խաֆիֆիլեթմեյերի քենտիերինե բեսմեն իմթաթ, վէ սոն շարթլարընը հավի եվվագը՝ կելեճեք ալը կիւնիւ մեճլիսը մեզքիւրե կեթիրմեյերի թենպիհ գրբնմզ տբը։

—Սերասքեր Բիզա բաշա հազրեթլերի՝ Գասը Սերասքերի էֆ.ենին Զաթալճասա քեռին չիֆթիլիկինտ հավան խասթալարը զուհուր իթթիկինի իսթիխպար պուրրմզալա, հավանաթը մեվճուտէյի մուալենէ իթմեք իւզրե մեզքիւր չիֆթիլիկ պիր պալիթար իրամ էյլեմիշ տբը։

—Եանեա վիլայէթինտ Օղալա գարիյեի էհալիսինտեն Թուլ Զաբար նամ չանսրն՝ խրամեթը էճենէպիյեի ասքերիյետ պուլնմզչիտուկի՝ իգբարբյա սապիթ օլտրզնտան, թապիյեթ գանունը մուճիպինճե թաթիրիյեթը Օսմանիյետեն չրդարբյմասը խուսուսրնա պիլիսթիյան իրատէի Սենիլ սուտուր իթմիշ տբը։

—Վիլայաթը Շահանէ տախիլինտ միւճեատտեն թէնսիս վէ մուհաճիր իսքեան օլրան գարիյելերին պաշը ճա չէհր վէ գասապալարա օյան մեսաֆելերի՝ էվրագրնտա թասրիհ օլնմատրզը ճիհեթլե, խարիթայա նագելարը (միւմքին օլամամագտա օտրզրնտան, չիտիլե գատար թէշքիլ իտիմիշ՝ օյան գարիյելերին ճիհեթ վէ մեսաֆելերինի միշիր պիրեր գրթա էրտէնին (թասլագ) իրսալը յա, պատեմա թէշքիլ օլրճաճագ գարիյելեր հագգրնտա տախի չու սուրեթին ուսուլ իթթիխազը՝ Տախիլիլ նեզարեթինտեն մուհաճիրին իսքեան օլրան վիլայաթա իշար օլրնմզ տբը։

—Բուսիա տերալը իմբերաթօրիսի էրքեանը մեմուրինինեն գնօթ Բոլօթի՝ տիւն Վիեննատան Տերսաատեթ կելերեք Գէյօղլանտա օթել տը Անկլթերէ էնմիշ տբը։

—Գոլու միւտտահի ուսմամի մուավինի հագգրնտա պու քերրե Ամիլիյ նեզարեթինե պէյանը շիքեարեթ իտիմիշ տբը։

—6նեը վէ 7նեի (Գաղտատ, եէ մէն) օրտուի հիմայունլարճա ճօգսան օյան սթրպպանրն իքամլի զամ նընտա պու կիւնլերտե լիւզումը մզգտար թապիպ կեօնտերիլեեէյի իշիտիմիշ տբը։

—Տիւն եէմենեեն կելեն Իտարէի Մախսուսէնին Թէրե՝ վաբրը՝ պաղը գալելերտեն համիլ օլտրզը էակի սիլամ վէ միւհիմմաթը Զէյթուն Գրունը ֆապրիգ ասրնա իխրաճ էյլեմիշ տբը։

—Սթամպօլտա Գիւիւրք Ալա Սօֆիա մահալլեսիյէ Ճիտեի Մեյտանը կէ Զաթլտտը Դարու ճրվարընտա արասրրա վուգու պուլմագտա օյան ուլկունսրզլրզդարրն մէնի, վէ օ հիվար էհալիսինին թէէմինը իսթիրահաթը իշին օրատա պիր գարագօլնանէ ինչասը հագգրնտա մահալլէ մեզքիւրէ միւթեպերանը թարաֆրնտան Զաթթիէ նեզարեթինե պիր իսթիտա թագտիմ գելնմզ տբը։

—Շալկամը Զիթթիլկի ճինալեթինտ մեմախալլերի օլմալրպ եալրնդ Գրուսա վիլայեթինտ Իրնեկեյ ճիվարընտա գօպա թիւճճարը Ցիմիթբաքիի տաղա աշրբարագ թախլիս ագչէսի ախզ իտերէք սալը վերմիշ օլմալարընտան տօլայը տերտեսթ իտիլեն հայտուլարրն բրիֆեգասրնտան օլուպ հալը ֆիրարտա պուլնանլարտան էէքօ վէ եագուպ վէ բէֆիպլերի պու քերրե եանեա վիլայեթինտ տերտեսթ իտիլիքլերի, վէ հագգալարրնտա թահգիգաթը լազմէնին իճրասրնա միւպաշերեթ գելնմզը, վէ պատեհու Տերսաատեթ կեօնտերիլեեքլերի՝ տիւն եանեա վիլայեթինտեն չեքիլեն պիր թէլեկրաֆտա պէյան օլնմզ տբը։

— Ցիւն կիւէ Գուզկունճուգտա պիր եահուտինին խանէսինե պիր չախս կիրերեք, պաղը էշեա սրբգաթ իթմեք թէշեպպիւսինտ պուլնմզը սրբատա, բօլու թարաֆրնտան տերտեսթ օլնրպ թահթը իսթիճվապ ալնտրզտա, չախսը մերգում՝ ցպեն խանէ սահիպինէ շագա իթմիս տեմեսիլ, խանէ սահիպիլ էեիւզ եիւզ կեթիրիլմիշ, վէ խանէ սահիպի իսե պեօյլե պիր տտամ թանրմատրզնը իֆտատ էթմեքլե, խրբսրզ պա ժուրնալ իւսկիւտար միւթեսարրբֆլրզնա կեօնտերիլմիշ տբը։

—Թօբխանէ իսքելեսի սանտալեքլարընտան վէ սապրգալը կիւրուհինտեն Բիճ Օսման իլէ Գաթուլը հիւսեյին արասրնտա տիւն սապգի միւշթերի նագլինտեն տօլայը պիր գավկա վուգու պուլարագ, Բիճ Օսման՝ հիւսեյինի գամա իլէ ելինտեն վէ երեգինտեն ճերհ իթմիշ վէ պունա գանանամ իթմեյերեք թէքրար սիլեհլա իւզերինէ հիւճիւմ իթմիշ իսե տե, հիւսեյին՝ գօրգուսրնտան քենտի քենտիսինի տեենիզ աթարագ պեօյլեճե նեֆսինի գուրթարմզ վէ ճարիհ տախի օ էանատե ֆիրար էյլեմիշ տբը։

—Գեօյուքտերետ գազինօճը Ցիպիլլեթը Օսմանիյետեն չրդարբյմասը խուսուսրնա պիլիսթիյան իրատէի Սենիլ սուտուր իթմիշ տբը։

—Վիլայաթը Շահանէ տախիլինտ միւճեատտեն թէնսիս վէ մուհաճիր իսքեան գարիյելերին պաշը ճա չէհր վէ գասապալարա օյան մեսաֆելերի՝ էվրագրնտա թասրիհ օլնմատրզը ճիհեթլե, խարիթայա նագելարը (միւմքին օլամամագտա օտրզրնտան, չիտիլե գատար թէշքիլ իտիմիշ՝ օյան գարիյելերին ճիհեթ վէ մեսաֆելերինի միշիր պիրեր գրթա էրտէնին (թասլագ) իրսալը յա, պատեմա թէշքիլ օլրճաճագ գարիյելեր հագգրնտա տախի չու սուրեթին ուսուլ իթթիխազը՝ Տախիլիլ նեզարեթինտեն մուհաճիրին իսքեան օլրան վիլայաթա իշար օլրնմզ տբը։

—Բուսիա տերալը իմբերաթօրիսի էրքեանը մեմուրինինեն գնօթ Բոլօթի՝ տիւն Վիեննատան Տերսաատեթ կելերեք Գէյօղլանտա օթել տը Անկլթերէ էնմիշ տբը։

—Գոլու միւտտահի ուսմամի մուավինի հագգրնտա պու քերրե Ամիլիյ նեզարեթինե պէյանը շիքեարեթ իտիմիշ տբը։

—6նեը վէ 7նեի (Գաղտատ, եէ մէն) օրտուի հիմայունլարճա ճօգսան օյան սթրպպանրն իքամլի զամ նընտա պու կիւնլերտե լիւզումը մզգտար թապիպ կեօնտերիլեեէյի իշիտիմիշ տբը։

—Տիւն եէմենեեն կելեն Իտարէի Մախսուսէնին Թէրե՝ վաբրը՝ պաղը գալելերտեն համիլ օլտրզը էակի սիլամ վէ միւհիմմաթը Զէյթուն Գրունը ֆապրիգ ասրնա իխրաճ էյլեմիշ տբը։

—Սթամպօլտա Գիւիւրք Ալա Սօֆիա մահալլեսիյէ Ճիտեի Մեյտանը կէ Զաթլտտը Դարու ճրվարընտա արասրրա վուգու պուլմագտա օյան ուլկունսրզլրզդարրն մէնի, վէ օ հիվար էհալիսինին թէէմինը իսթիրահաթը իշին օրատա պիր գարագօլնանէ ինչասը հագգրնտա մահալլէ մեզքիւրէ միւթեպերանը թարաֆրնտան Զաթթիէ նեզարեթինե պիր իսթիտա թագտիմ գելնմզ տբը։

—Շալկամը Զիթթիլկի ճինալեթինտ մեմախալլերի օլմալրպ եալրնդ Գրուսա վիլայեթինտ Իրնեկեյ ճիվարընտա գօպա թիւճճարը Ցիմիթբաքիի տաղա աշրբարագ թախլիս ագչէսի ախզ իտերէք սալը վերմիշ օլմալարընտան տօլայը տերտեսթ իտիլեն հայտուլարրն բրիֆեգասրնտան օլուպ հալը ֆիրարտա պուլնանլարտան էէքօ վէ եագուպ վէ բէֆիպլերի պու քերրե եանեա վիլայեթինտ տերտեսթ իտիլիքլերի, վէ հագգալարրնտա թահգիգաթը լազմէնին իճրասրնա միւպաշերեթ գելնմզը, վէ պատեհու Տերսաատեթ կեօնտերիլեեքլերի՝ տիւն եանեա վիլայեթինտեն չեքիլեն պիր թէլեկրաֆտա պէյան օլնմզ տբը։

— Ցիւն կիւէ Գուզկունճուգտա պիր եահուտինին խանէսինե պիր չախս կիրերեք, պաղը էշեա սրբգաթ իթմեք թէշեպպիւսինտ պուլնմզը սրբատա, բօլու թարաֆրնտան տերտեսթ օլնրպ թահթը իսթիճվապ ալնտրզտա, չախսը մերգում՝ ցպեն խանէ սահիպինէ շագա իթմիս տեմեսիլ, խանէ սահիպիլ էեիւզ եիւզ կեթիրիլմիշ, վէ խանէ սահիպի իսե պեօյլե պիր տտամ թանրմատրզնը իֆտատ էթմեքլե, խրբսրզ պա ժուրնալ իւսկիւտար միւթեսարրբֆլրզնա կեօնտերիլմիշ տբը։

—Թօբխանէ իսքելեսի սանտալեքլարընտան վէ սապրգալը կիւրուհինտեն Բիճ Օսման իլէ Գաթուլը հիւսեյին արասրնտա տիւն սապգի միւշթերի նագլինտեն տօլայը պիր գավկա վուգու պուլարագ, Բիճ Օսման՝ հիւսեյինի գամա իլէ ելինտեն վէ երեգինտեն ճերհ իթմիշ վէ պունա գանանամ իթմեյերեք թէքրար սիլեհլա իւզերինէ հիւճիւմ իթմիշ իսե տե, հիւսեյին՝ գօրգուսրնտան քենտի քենտիսինի տենիզե աթարագ պեօյլեճե նեֆսինի գուրթարմզ վէ ճարիհ տախի օ էանատե ֆիրար էյլեմիշ տբը։

—Գեօյուքտերետ գազինօճը Ցիպիլլեթը Օսմանիյետեն չրդարբյմասը խուսուսրնա պիլիսթիյան իրատէի Սենիլ սուտուր իթմիշ տբը։

—Վիլայաթը Շահանէ տախիլինտ միւճեատտեն թէնսիս վէ մուհաճիր իսքեան գարիյելերին պաշը ճա չէհր վէ գասապալարա օյան մեսաֆելերի՝ էվրագրնտա թասրիհ օլնմատրզը ճիհեթլե, խարիթայա նագելարը (միւմքին օլամամագտա օտրզրնտան, չիտիլե գատար թէշքիլ իտիմիշ՝ օյան գարիյելերին ճիհեթ վէ մեսաֆելերինի միշիր պիրեր գրթա էրտէնին (թասլագ) իրսալը յա, պատեմա թէշքիլ օլրճաճագ գարիյելեր հագգրնտա տախի չու սուրեթին ուսուլ իթթիխազը՝ Տախիլիլ նեզարեթինտեն մուհաճիրին իսքեան օլրան վիլայաթա իշար օլրնմզ տբը։

—Բուսիա տերալը իմբերաթօրիսի էրքեանը մեմուրինինեն գնօթ Բոլօթի՝ տիւն Վիեննատան Տերսաատեթ կելերեք Գէյօղլանտա օթել տը Անկլթերէ էնմիշ տբը։

—Գոլու միւտտահի ուսմամի մուավինի հագգրնտա պու քերրե Ամիլիյ նեզարեթինե պէյանը շիքեարեթ իտիմիշ տբը։

—6նեը վէ 7նեի (Գաղտատ, եէ մէն) օրտուի հիմայունլարճա ճօգսան օյան սթրպպանրն իքամլի զամ նընտա պու կիւնլերտե լիւզումը մզգտար թապիպ կեօնտերիլեեէյի իշիտիմիշ տբը։

—Տիւն եէմենեեն կելեն Իտարէի Մախսուսէնին Թէրե՝ վաբրը՝ պաղը գալելերտեն համիլ օլտրզը էակի սիլամ վէ միւհիմմաթը Զէյթուն Գրունը ֆապրիգ ասրնա իխրաճ էյլեմիշ տբը։

—Սթամպօլտա Գիւիւրք Ալա Սօֆիա մահալլեսիյէ Ճիտեի Մեյտանը կէ Զաթլտտը Դարու ճրվարընտա արասրրա վուգու պուլմագտա օյան ուլկունսրզլրզդարրն մէնի, վէ օ հիվար էհալիսինին թէէմինը իսթիրահաթը իշին օրատա պիր գարագօլնանէ ինչասը հագգրնտա մահալլէ մեզքիւրէ միւթեպերանը թարաֆրնտան Զաթթիէ նեզարեթինե պիր իսթիտա թագտիմ գելնմզ տբը։

—Շալկամը Զիթթիլկի ճինալեթինտ մեմախալլերի օլմալրպ եալրնդ Գրուսա վիլայեթինտ Իրնեկեյ ճիվարընտա գօպա թիւճճարը Ցիմիթբաքիի տաղա աշրբարագ թախլիս ագչէսի ախզ իտերէք սալը վերմիշ օլմալարընտան տօլայը տերտեսթ իտիլեն հայտուլարրն բրիֆեգասրնտան օլուպ հալը ֆիրարտա պուլնանլարտան էէքօ վէ եագուպ վէ բէֆիպլերի պու քերրե եանեա վիլայեթինտ տերտեսթ իտիլիքլերի, վէ հագգալարրնտա թահգիգաթը լազմէնին իճրասրնա միւպաշերեթ գելնմզը, վէ պատեհու Տերսաատեթ կեօնտերիլեեքլերի՝ տիւն եանեա վիլայեթինտեն չեքիլեն պիր թէլեկրաֆտա պէյան օլնմզ տբը։

— Ցիւն կիւէ Գուզկունճուգտա պիր եահուտինին խանէսինե պիր չախս կիրերեք, պաղը էշեա սրբգաթ իթմեք թէշեպպիւսինտ պուլնմզը սրբատա, բօլու թարաֆրնտան տերտեսթ օլնրպ թահթը իսթիճվապ ալնտրզտա, չախսը մերգում՝ ցպեն խանէ սահիպինէ շագա իթմիս տեմեսիլ, խանէ սահիպիլ էեիւզ եիւզ կեթիրիլմիշ, վէ խանէ սահիպի իսե պեօյլե պիր տտամ թանրմատրզնը իֆտատ էթմեքլե, խրբսրզ պա ժուրնալ իւսկիւտար միւթեսարրբֆլրզնա կեօնտերիլմիշ տբը։

—Թօբխանէ իսքելեսի սանտալեքլարընտան վէ սապրգալը կիւրուհինտեն Բիճ Օսման իլէ Գաթուլը հիւսեյին արասրնտա տիւն սապգի միւշթերի նագլինտեն տօլայը պիր գավկա վուգու պուլարագ, Բիճ Օսման՝ հիւսեյինի գամա իլէ ելինտեն վէ երեգինտեն ճերհ իթմիշ վէ պունա գանանամ իթմեյերեք թէքրար սիլեհլա իւզերինէ հիւճիւմ իթմիշ իսե տե, հիւսեյին՝ գօրգուսրնտան քենտի քենտիսինի տենիզե աթարագ պեօյլեճե նեֆսինի գուրթարմզ վէ ճարիհ տախի օ էանատե ֆիրար էյլեմիշ տբը։

—Գեօյուքտերետ գազինօճը Ցիպիլլեթը Օսմանիյետեն չրդարբյմասը խուսուսրնա պիլիսթիյան իրատէի Սենիլ սուտուր իթմիշ տբը։

—Վիլայաթը Շահանէ տախիլինտ միւճեատտեն թէնսիս վէ մուհաճիր իսքեան գարիյելերին պաշը ճա չէհր վէ գասապալարա օյան մեսաֆելերի՝ էվրագրնտա թասրիհ օլնմատրզը ճիհեթլե, խարիթայա նագելարը (միւմքին օլամամագտա օտրզրնտան, չիտիլե գատար թէշքիլ իտիմիշ՝ օյան գարիյելերին ճիհեթ վէ մեսաֆելերինի միշիր պիրեր գրթա էրտէնին (թասլագ) իրսալը յա, պատեմա թէշքիլ օլրճաճագ գարիյելեր հագգրնտա տախի չու սուրեթին ուսուլ իթթիխազը՝ Տախիլիլ նեզարեթինտեն մուհաճիրին իսքեան օլրան վիլայաթա իշար օլրնմզ տբը։

—Բուսիա տերալը իմբերաթօրիսի էրքեանը մեմուրինինեն գնօթ Բոլօթի՝ տիւն Վիեննատան Տերսաատեթ կելերեք Գէյօղլանտա օթել տը Անկլթերէ էնմիշ տբը։

—Գոլու միւտտահի ուսմամի մուավինի հագգրնտա պու քերրե Ամիլիյ նեզարեթինե պէյանը շիքեարեթ իտիմիշ տբը։

—6նեը վէ 7նեի (Գաղտատ, եէ մէն) օրտուի հիմայունլարճա ճօգսան օյան սթրպպանրն իքամլի զամ նընտա պու կիւնլերտե լիւզումը մզգտար թապիպ կեօնտերիլեեէյի իշիտիմիշ տբը։

—Տիւն եէմենեեն կելեն Իտարէի Մախսուսէնին Թէրե՝ վաբրը՝ պաղը գալելերտեն համիլ օլտրզը էակի սիլամ վէ միւհիմմաթը Զէյթուն Գրունը ֆապրիգ ասրնա իխրաճ էյլեմիշ տբը։

—Սթամպօլտա Գիւիւրք Ալա Սօֆիա մահալլեսիյէ Ճիտեի Մեյտանը կէ Զաթլտտը Դարու ճրվարընտա արասրրա վուգու պուլմագտա օյան ուլկունսրզլրզդարրն մէնի, վէ օ հիվար էհալիսինին թէէմինը իսթիրահաթը իշին օրատա պիր գարագօլնանէ ինչասը հագգրնտա մահալլէ մեզքիւրէ միւթեպերանը թարաֆրնտան Զաթթիէ նեզարեթինե պիր իսթիտա թագտիմ գելնմզ տբը։

—Շալկամը Զիթթիլկի ճինալեթինտ մեմախալլերի օլմալրպ եալրնդ Գրուսա վիլայեթինտ Իրնեկեյ ճիվարընտա գօպա թիւճճարը Ցիմիթբաքիի տաղա աշրբարագ թախլիս ագչէսի ախզ իտերէք սալը վերմիշ օլմալարընտան տօլայը տերտեսթ իտիլեն հայտուլարրն բրիֆեգասրնտան օլուպ հալը ֆիրարտա պուլնանլարտան էէքօ վէ եագուպ վէ բէֆիպլերի պու քերրե եանեա վիլայեթինտ տերտեսթ իտիլիքլերի, վէ հագգալարրնտա թահգիգաթը լազմէնին իճրասրնա միւպաշերեթ գելնմզը, վէ պատեհու Տերսաատեթ կեօնտերիլեեքլերի՝ տիւն եանեա վիլայեթինտեն չեքիլեն պիր թէլեկրաֆտա պէյան օլնմզ տբը։

— Ցիւն կիւէ Գուզկունճուգտա պիր եահուտինին խանէսինե պիր չախս կիրերեք, պաղը էշեա սրբգաթ իթմեք թէշեպպիւսինտ պուլնմզը սրբատա, բօլու թարաֆրնտան տերտեսթ օլնրպ թահթը իսթիճվապ ալնտրզտա, չախսը մերգում՝ ցպեն խանէ սահիպինէ շագա իթմիս տեմեսիլ, խանէ սահիպիլ էեիւզ եիւզ կեթիրիլմիշ, վէ խանէ սահիպի իսե պեօյլե պիր տտամ թանրմատրզնը իֆտատ էթմեքլե, խրբսրզ պա ժուրնալ իւսկիւտար միւթեսարրբֆլրզնա կեօնտերիլմիշ տբը։

—Թօբխանէ իսքելեսի սանտալեքլարընտան վէ սապրգալը կիւրուհինտեն Բիճ Օսման իլէ Գաթուլը հիւսեյին արասրնտա տիւն սապգի միւշթերի նագ

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽՈՐԻՀԻՃԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԴԸՃԷ

—

Ամսթէրտաման իշաբ օրընտրը-նա կէօրէ, Սբբպ գրալը սապրդ Մի-լան՝ 6 միլիոնլըգ պիր իսթիգրաղ ադաբ իշիւն հօլանտա պանքէրլէրին-ադն միւրեքքէպ պիր սինտիգա հէ-յէթիւն իհրան միւղաքէրէ էյլե-մէքտէ ամբ։ հէյէթը սինտիգա-մէպլաղը մէղմուրը հիշ պիր բէհին թալեպ իթմէքսիզին իթալա հաղբը վէ միւհէյյա օլարզընը պէյան իթ-միշ, վէ ֆագաթ Սբբպ Սգուրչինա մէճլիսինին պիր գանունը մախսուս իլե մէղքիւր իսթիգրաղը թէէմին էյլէմէսինի թալեպ էյլէմէքտէ իմիշ։

—

Նոյնպէս Զայնանդը պէյանընա կէօրէ, Այէմանիա հիւքիւմէթինին եէնի իսթիգրաղը՝ 840 միլիոն մարգ-ման իպարէթ օլուպ, ալաֆ։ փե-տրվար 9տա իմզալանմայա պաշլա-յաճագ տբը։ Մեղքիւր իսթիգրաղ-տա Բրուսիանը հիսսէսի թագրիպա իւշտե պիր գրսմանա մուատիլ տբը։ Իսթիգրաղ թահվիլաթը՝ 84 ֆիլա-թըյլա բիացայա իսբառ օլընըպ, 4 թագրիթտե թէսվիրէ օլընճագտբը։

—

Աթինատան իշաբ օրընտրընա կէօ-րէ, Եունան տուլուսընը 6 ալրդ ֆինլյէրինին թէէտիրէսի զմ-նընտա ալթուն ադչէ օլարագ ադ-տբ միւթէսավվէր օլան իսթիգրա-ղընը միւզաքէրաթը տեվամ իթմէք-տէ օլուպ, միւզաքէրաթը մէղքիւ-րէնին նէթիճէբէղիրը մուվաֆֆա-գիյէթ օլաճաղը գավէնն մէմուլբբը։ 25 միլիոնը գաթի օլմագ իւզրէ 50 միլիոն ֆր. տան իպարէթ օլան իշ-պու իսթիգրաղ՝ Գրէտի Լիոնէ պան-գասբյա Եունան Միլլէթ Պանգա-սը, Պանգ տը Գոնթանթինօրլ վէ Եունան Գրէտի պանգասը թարա-ֆընան իթա օլընճագ տբը։ Մ. Գօրանէ՝ սբրի Ֆրանսբդ օլան մեղ-քիւր իսթիգրաղ սինտիգա հէյէ-թինի պէօրիթմէք իշին Լոնտրայա միւթէվէճճիհէն Բարիզտէն հարէ-քէթ էյլէմիշ տբը։

—

Մէմրիւ Տէբս-Թէրէն պէյանընա կէօրէ, Օն Իւշիւնճիւ Լէոն Բարա-նը վէֆաթը իհթիմալինէ մէանի Պէրլինատ հէր նէվի թէտապիր իթ-թիխաղ օլընմագտա տբը։ Այէմա-նիա պաշ վէքեաւէթ մէմուրիներին-ադն պիր խալբսը վէ պիր պէօրիւք Գաթօլիք կազէթասընը մուհարբի-բի՝ Բօմայա կիթմէք իշին էմբ ախղ իթմիշ օլուպ, պունլար՝ Վատիկան-տա ճերէյան իտեճէք վեգալի հագ-գընտա խաֆի բարօրթօլար իրսալ իտեճէքլէր տբը։ Ահվալը հաղբրէյ իսասիմ վէ եախօտ Ֆրանսայա տօսթ պիր գարտինալը Բարա ինթիխաղ օլընմասընը հէր նէ սուրէթլէ օ-լուրսա օյսուն մէն իսիլմէսինէ չա-լբշբլմագտա տբը։ 3 միւթթէֆիգ տեվլեթլերին Բարալրգ նամզէտլերի՝ չիմախէն ինթիխաղ իսիլմիշ օլուպ, պունլար՝ միւշարեւլեյհիւմ միւթթէ-ֆիգ տեվլեթլերին մէնաֆիի խու-սուսիյեթլերինի թէէմին էյլեյեճէք-լերինի սուրէթը գաթիւեաէ վատ վէ թեահհիւա իթմիշլէր տբը։

—

Բէթերսպուրկատան Ֆուրնալ Եազըլըբընա կէօրէ, ժէնե-բալ Կուրգոնը գարիպէն Բէթերս-պուրկա միւրուտինե ինթիղամը խալ-մէքտէ օլուպ, ժէներալը միշարե-լեյհ՝ քէնտի երբեանը հարպ հեյէ-թի վէ պաշ վէքեալեթ մեմուրի-ներինէն պիր գրսմը իլե պիրլիքտէ, չէհրը մեղքիւրտե ուղունճա պիր սիւռաթթ իգամէթ իտեճէք տբը։ Ժէներալ Ցրակսիրօֆքն տախի քէն-տի էրքեանը հարպ հեյէթիլե պիր-լիքտէ Բեթերսպուրկա կիտեճէյի մերվի տբը։

—

Ինկիլթերա վէլիհատը բրենս տբ կալը զեվճէսի գարիպէն Ֆրանսա-նը ճէնուպ թարաֆընա կիտեճէք օլուպ, մախսուսը բրենս ժօրժ տա-խի պիր ազ սօնրա վալիտէսինին նէզտինէ կիտեճէք տբը։ Բրենս ժօրժ՝ պահրիլ խրամէթինտե պու-լընմագտա իսէ տէ, եռագընտա սի-բալ բիւթպէսինի ալտրգտան սօնրա մէսլեքինի միլքիլեյ թահվիլ իտե-ճէք իմիշ։

—

Այէմանիա իմբերաթօրը՝ Բօց-տամատա Վիւրթեմպերկ գրալընա քէչիտ իթթիկի զիլֆէթ ենասընտա ,պիրլեկընտիլե»ալանա սիյահ պաշընա պօրուսընը չալտրմազ օլ-մաղլա, զիլֆէթտե հազբը պուլը-նան զապթիլը՝ պիլմեհպուրիլե ա-հելթէն սուֆրատան գալգարագ պէօլիքլերի պաշընա գօշմուշլար տբը։ Իմբերաթօր Կիլեօմ՝ պիր սաաթ գատար մեղքիւր ալտա պիղ զաթ պիր բեսը կէչիտ իճրա իթ-տիրահքտէն սօնրա, Թէքրար զիլ-ֆէթ սալընընա ավտէթ էյլեմիշ տբը։

—

Այէմանիա պաշ վէքիլի ժէներալ Գարբիվինին ախիրէն Մեճլիսը մեպու-սանտա իլբտա իթթիկի նուրգ՝ հէ-յեճանը ազիմի մուճիպ օլարագ, սօլ թարաֆ ազալարը պէյնինտե պիր թագրմ չամաթալարը ինթաճ իթ-միշ տբը։ Գու հալին նէթիճէսի օլա-րագ պիր պուհրանը վիքեա դու-հուրինե գարիպ նազարբյա պա-գրլմագտա օլուպ, մալիյե նազբը Մ. Միքել տերագագ իսթիֆասընը վերմիշ օլարզը կէպի, գապինէթօնը իթթիխաղ էյլետիկի խաթթը հա-րեքեթ ալեյհինտե քեսֆիքի էլա-լեթլերտե մուախէզաթա գրյամ օ-լընմազ տբը։

—

Ֆրանսա բրենս հիւմհուրը Մ. Գարնօ՝ ամուճասը կրանտիւգ Գոնս-թանթէնին վէֆաթընտան տօյալը Բուսիա իմբերաթօրընա պիր թաա-զիզեթ թեեկրաֆը բեչիտ իթմիշ օլմաղլա, իմբերաթօր՝ ճէվապընա, միւշարեւլեյհին վէֆաթընտան հու-սուլ կեյլեն թեէսսիրբե իշթիրաք էյլեմէսինտեն տօյալը Մ. Գարնօյա պեյանը թեչէքքիւրաթ էյլեմիշ տբը։

—

Ֆրանսա բրենս հիւմհուրը Մ. Գարնօ իլե զեվճէսի թարաֆընան պիլճիւյլ սիւֆրաի էճենպիլյէ իքբամէն պու քերրե պիր զիլֆէթը բեսմիլ բեչիտ օլընմը տբը։ Գու էնտատ էվրօբա խանէտանը հիւ-քիւմարիլերինե մէնսուպ պաղը զեվաթ վէֆաթ իթմիշ օլմասը հա-սեպիլե սիւֆրանը պիր գրսմը մաթեմ թուիմագտա օլտրգլարընտան, զիլֆէթը մեղքիւրետե հազբը պուլընամատրգլարը կիպի, մեմու-ռիյնը բօլիթիգիյետեն պաղլարը տա ինֆլուենցատան մուզտարգ օլտրգ-լարընտան, տավեթը վագրայա ի-ճապէթ իտեմէմիշլէր տբը։ Զիլ-ֆէթտե հազբը պուլընան զեվաթ 66 քիշիյե պալիղ օլմբ տբը։

—

Բարիզտէն եազըլըբընա կէօրէ, ինֆլուենցատան մուզտարբպ պուլը-նան մալիյե նազբը Մ. Ռուվիէ՝ քեսպը աֆիյէթ իթմիշ իսէ տէ, մեա-ռիֆ նազբը Մ. Գուրժուա՝ հէնուզ մուզտարբպ պուլընմագտա իմիշ։

—

Ինֆլուենցա խասթալըղը՝ Իրան-տա տախի քեմալը չիտեթլէ իճրաի հիւքմ իթմեքտէ օլուպ, Թեհէրան-տան իշաբ օլընտրընընա կէօրէ, Իրան Սատրազամ վէ խարիճիյէ նազբը սապգը վէ տալիյե վէ թիճարէթ նազբը լահգը վէ Շահ հազրէթլե-րինին տամատը Միշիր իւտ Ցեվէ Եահեա Խան՝ մեղքիւր խասթալըգ-տան վէֆաթ իթմիշ տբը։

—

Վագթբյլա Այէմանիա իմբերա-թօրը միւթեվէֆա Ֆրեսերիքի Թեսավի իթթիկի զեման պիր գաթ տահա քեսպը չեօհրեթ իթմիշ օլան Ինկիլիզ աթբպպի մեչհուրեթինտեն սոգթ։ Մաքենզի տախի ինֆլուե-ցանը բենչէի խրշմնան գուրթու-լամալրգ եաթաղ տիւշմիշ վեսաթ-լիճան խասթալըղընա տախի տիւ-չար օլմուշ տբը։ Ցօգթօրը մուսա-լեյհին վէֆաթ իթթիկի տախի եվ-բօրա կազէթալարընտա մերվի տբը։

Ինկիլթերա հիւքիւմէթի՝ ինֆլու-ենցա խասթալըղընը սեպեպլերի հագգընտա իճրաի թեռագիգաթլա Թեսավիսի իշին գաթի պիր իլաճ քեշֆի զրմբընտա երպապը ֆիւնուն-տան միւրեթթեպ օլարագ պիր գո-միսիոն թեշքիլ իթմեք իւզրե իմիշ։

—

Կեչէն կիւն հիհտիսթանտան Բօր-թուկալը բալթախթը օլան Լիզպոն չեհրինե վիւրուտ իթմիշ օլան Ամալ Նամ Այէման վաբրը՝ տերունինտե 24 քշի գօլերայա թուիմզ օլ-տրգընտան տօյալը 7 կիւն միւտեթ-լե գարանթինայա վագ իտիլմիշ տբը։

—

Բարիզտէն եազըլտրգընա կէօրէ, Ֆրանսա հիւքիւմէթի Զիգակօ սեր-կիսի իշին 3½ միլեոն ֆր. թախ-սիս օլընմասընա տաբը Մեճլիսը մե-պուսանա պիր լայիհա թագտիմ իթմիշ տբը։

—

Ինկիլթերատա Ցօնտի շեհրինտե ախիրէն վէֆաթ իտէն ասհապը սերվեթտէն Ցավիթ Դօր նամ զաթ՝ 70000 լիրա գատար սերվեթինի միւ-էսսեսաթը խայրիյէյ վասիյեթ իթ-միշ տբը։

Կէչէնտե տախի շեհրը մեղքիւր միւթեպէրանընան միւթեվէֆա Բե-թերգա Միշել նամ զաթ՝ 30000, վէ Թօմաս Գոգէ՝ 10000 լիրա ումուրը խայրիյէ իշին Թերք իթմիշլեր տբը։

* *

Այէմանիատա Էտատրվիլ նամբն-տա պիր զենկին՝ Ֆիել շեհրի իշին հիւքիւմեթէ 2 միլեոն մարգ վերիպ, պունրն ֆահիշին ումում մեքթեպ-լերին իսլահընա հասբ էյլեմիշ տբը։

—

Ուզուն միւտատեթ աճ տուրմագ-լա մեշհուր օլան Իթալիալը Մուչչի՝ պու քերրե Լոնտրատա 52 կիւն աճ գալմագ իւզրե պահսա կիրիշմիշ վէ 43 կիւն պիր շեյ եեմեքսիզին եռաշ-յապիլմիշ իսէ տէ, բէք զիյատե զա-յիֆլէնտիկի եիհեթլե, հեքիմլեր վե-ֆաթ իթմեմսի իշին աճլրը խի-թամ վերմեյէ քենտիսինի մեճբուր իթմիշլեր տբը։ Մերգու

միանթէոպիոնը պահրիւելի հեր վեհ հլ միսթաղրագը պահրը մէֆիսերէթ իթմիչ տիր։

Գու բրթիւլան՝ իզմիր, Եաֆա, Լաքշիս, Բէրսե լիմանլարընա մախսուս օլուպ, սեվահիլին վե ֆեսեր լերին բանարմալարը հագդաքի գայթլե նէֆիս վե սահիհ պիր սուրեթաե թերիմ իսլիմիչ տիր։

Իշթէ հիւսնիւ նիրէթ՝ պէօյլե տալա թեվլիթը մուվաֆֆագիյէթ իսաէր։

ՎԷՆԷՏԻԿԻՏԷ

ՍԸՀՀԻԹՃԷ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ

Վենէտիքաք ինիգատ իտէն Սբհ հիյե գոնֆէրանսընին միւզաքերթը հիւսնիւ խիթամ պուլմազլա, Միւվէյիյ գանալընտան կէչէճէք սէֆիրին հագդընտա Ավսթրիա վե Ինկիլթերա թարաֆընտան ադամէմէ թանզիմ օլընան բրօթօգոլն Ֆրանսըզ մուրախասլարընա թէնսիպ իտիլէն էտաս իւզերինէ թատիլ վե գապուլ օլընտըզը, վե սոն իհթիմատա պէյնի ել ադա իթիլաքը թասմ հուսուլե կէլտիկի՝ տիւնքի նիւսխէմիզատ եազըլմըշ իտի։

Գու պապոռ ալընան մալիւմաթը մէվսուգէյե կէօրէ, գապուլ օլընան թատաիլաթը մէզքիւրէ՝ աթիտքի 4 մատատէն իպարէթ տիր։

1.—Գուլաշըզ սէֆինէլէր իչիւն գատիմէն վագ օլընան գարանթինայա պէտել՝ սէֆինը մէզքիւրէ հագդընտա թիւթսիւ մաքինալարը վասրթաբյա բիս գօգուլարը տէֆ իտիէի վեատիթը սըհհիւե իսթիմալօ. ալընաճագ, վե պու սէֆինելէր՝ հեր հալտե Սիւվէյիյ գանալընտան կէչ մէք իչիւն գարանթինա իճրասընա մէճպուր օլաճագ տըր։

2.—Գուլաշըզ սէֆինէլէր, Եանի աէրունինտե գօլերա վուգուաթը զուհուր իտէն վե եախօտ 7 կիւնտէն պէրու վուգուաթ զուհուր իթմիչ պուլընան սէֆինելէր՝ Պիրը Մուսա նամ մահալտե թեվագգուֆլա խաթալարը գարալա չէզ արաճագ տըր։ Մուսխիսէրէն սէֆինէ տէրունինտե բիս գօգուլարը տէֆ իտիէի թեատապիրը սըհհիւե թեմամբյա իճրա օլընաճագ, վե ֆագաթ սէֆինէ հիչ պիր վագթ 5 կիւնտէն զիյատե թէվզիֆ իսիւմեյեճէք տիր։

3.—Պիրը Մուսատա էզհեր ճիհէթ միւֆէմմել վե մաթլուպա մուվաֆֆագ պիր խաթախանէ ինա օլընաճագ, վե ճէսիմ թիւթսիւ մաքինալարը վազ վե թէսիս գէլընաճագ տըր։

4.—Ցէրունինտե պիր թապպ իւչ պիր թիւթսիւ մաքինասը պուլընան վե պինանէնալիյհ թէէմինաթը լազմէյի հաիզ օլարագ էվքօրատա հիչ պիր վագթի գօյերա կէթիրմեմիչ օլան ճէսիմ եօլճու վաքօրլարը հագդընտա պաղդաճա վե անլէրէ մախսուս ուսուլ վե գավախա իճրա գէլընաճագ տըր։

Իշպու թէհատապիրը սրհհիւեէն իճրասընա միւդթագի մէպալիէրին նէ՞սուրէթլե թեատրիք օլընաճաղը հագդընտա գօնֆէրանստա ալրըճա պիր գարար վերիլմիչ տիր։

* *

Գոնֆէրանս մուգաբրէթթընը հավի օլարագ գալէմէ ալընան մուգավէլէնամէ՝ մէդզունիյէթը քեասի լէյի հաիզ օլան մուրախասլար թարաֆընտան իմզա իտիլմիշ, վե մէդզունիյէթը քեամիլեի հաիզ օլմայանլարըն իմզալամասը իչիւն 4 այ, վե մէզքիւր մուգավէլէնամէնին թաստիգի իչիւն ատ 6 այ մէօհլէթ թային գելընմըշ տըր։

ԳՕԼԷՐԱ

Ցունվարըն 18ինճի կիւնիւ նամա գարիւէսինտ գօլերա վուգուաթը օլմալը, Խալիսէ գարիւէսինտ էսկի միւսապլարատան եալընըզ պիր վէֆիլաթ վուգու պուլմըշը՝ Պէյրութ վիլայէթինէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա պէյան օլընմըշ տըր։

* *

Գօլերա իլլէթինին թէագիդի ի չիւն Հալեպ վե Պաղտատ վե օրատան հինտիսթանա գատար ազիմէթինէ միւսատաէի Սէնիրէ երգան պուլրըմըշ օլան աթրպպաի հագիգատան միրալայ Շաքիր պէյ՝ գարիպէն իսքենտերունն թարիգիլէ հալեպ վե Անթաքեայա միւթէվէճճիհէն Ցերսատէթտէն հարէքէթ իսթճէք տիր։

ՍԻՐՈՑ ԱՐԳԱՍԻՔ

Ա.

Բ. քաղքին ամալի փողոցներէն միոյն մէջ, կապրէին մայր ու աղջիկ հին ու գրեթէ փլփլած երկյարկի տան մը վերնայարկին։ Ոչ այնչափ չքաւոր զի իւրեանց հարն ըստ բաւականին թողած էր չափաւոր ապրուստ մը։ Այլ սակայն մօր խիղճն կը տանջուէր, իւր մէկհատիկ, իւր յոյսն ու միակ մխիթարական եղող Ժիւլիէթ մահուան անկողնոյն մէջ կը առաւպէր։ Խեղճ աղջիկն հալիւտան և վեց գարուններ վայելած էր երբ հիւանդութիւն իւր ծանր ձեռքն դրաւ նորա ուսին, ու սարսպեց ընդունիլ մահիճն։ Ի՞նչ դժբաղդութիւն, Ժիւլիէթ նշանուած էր ու քիչ օրէն պիտի ամուսնանար, այլ այժմ...։ Էտկառ որ կը գուրգուրար իւր վրայ, քանիցս կայցելեր զինք, տիւ և գիշեր Ժիւլիէթի վրայ կը խորհէր, չէր ուզեր հաւատալ իւր հիւանդութեան որ օր ըստ օրէ կը կրկնապատկուէր, իւր բիւրատեսակ հարցմանց համար պերճախօսութեամբ մը միայն կը պատասխանէր, երբ իւր սեւ աչքն կը լաւուր նորա վրայ։ Մոդական չանի մ'էր գոգցես որ կը թափանցէր եւրիտասարդին հոգւոյն, և կարող էր բորբոքել նորա արտասուաց աղբիւրները։

Ամիսներ անցան, Ժիւլիէթ ոչ մեռաւ, ոչ ալ ապաքինեցաւ։ Բժիշկներ ամէն ինչ ընեցին, ամէն դարմանք գործածեցին, ամէն ինչ ի գործ դրին, բայց ապարդիւն։ Ամիսներ անցան, Ժիւլիէթ ոչ մեռաւ, ոչ ալ ապաքինեցաւ

ՊԼՕՕԻԻՐ ԷՃԶԱԽԱՆԷ

ԾԱՆՆԻ

Իշխու էճզախանէ՝ չօգտան պէրու մուէսսէս օլուպ, չէօկրէթը ուժումիյէի հաիզ տիր։

Պիր խայլի նիշան վէ միտալեայա վէ հիւսնիւ չահատէլէրէ նախ օլու�ը։

Մէրքէզի Սթամպօլտա քէօրիւ պաչընտա վէ տէրօղիթօսը Մապունճը խանընտա օլուպ, ոտրէսի պէր վէճհը աթի տիր։

ՏՕԳԹՕՐ ԺՕՂԷՖ ԾԱՆՆԻ.

Նիւմունէ քիմեխանէսի՝ Պէյօղլուն-տա Գուլյու սոգաղընտա 7 նումէրօլը խանէտէ պուլընը։

Թօքտան էճզա ֆիրուխթ օլընը։

Էճզաի քիմէկվիյէ վէ էտվիյէնին էնվաի չէշիտի պուլընտըզը կիպի, հազրը Ֆրանսոզ վէ Ինկիլիզ իլանլարը, մասէն սուլարը, հրթիռ իւս սրհհէ գահտէսինճէ եարըմըզ գօնեագլար վէ պալըգ եաղլարը տախի վար տիր։

Բէյգալիք պիրինճի կիզէլ գօգուլար, լաթիգ ալէթլէր, վէ քիմեակիրը ըէսմի Տօգթ. Ժ. Ծաննինին իմթիյազը իլանլարը ֆիրուխթ օլընը։

Պաչրճա էվրօբա պէլէտիյէ քիմեխանէլէրինին ուճուզ ֆիյաթը Թարիֆասը մուճափինճէ Թահլիլաթը (անալիզ) քիմեկվիյէ իճրա իտիլիր։

Կէրէք բայրաթխթ վէ կէրէք թաշրա իշիւն, առէթա բիացա ֆիյաթլարը իւզէրինէ 100տէ 10 էքսիյինէ սըբարըշաթ իճրա օլընը։

Սապրգէն Վ. Ծաննի էճզախանէսինին պիր գըսմը օլան ԾԱՆՆԻ ԷՃԶԱԽԱՆԷ վէ ՖԻՄԵԼԽԱՆԷՍԻՆԻՆ Նէ բայիթխթաա վէ նէ վիլայաթտա հիչ պիր շիւպէսի եօք տրը։

Ադրէս, ՏՕԳԹ. ԺՕՂԷՖ ԾԱՆՆԻ,
Սթամպօլտա Քէօրիւ պաչէհտա Ն. 1
Պէյօղլուն-տա Ծաննի էճզախանէսի » 84
» Գուլյու սոգաղընտա » 7

ՆՈՐ ԲԱՌԱԳԻՐՔ

ՀԱՅԵՐԷՆ ԼԵԶՈՒԻ

ՑՕՐԻՆԵԱՑ

ՍԻՄՈՆ ԳԱԲԱՄԱՃԵԱՆ

Բառէ 30,000

Տպագր. Նշան Կ. Պէրպէրեան

Քիչ ժամանակէն կ'ուսարտի տը. պագրութիւնն սոյն նոր բառագրքի՝ որ իր ճոխ պարունակութեամբ, նորաբանութեամբ, գրական, գիտական բառերով, որոնցմէ ոմանց առչեւ նոցա Ֆրանսերէն համանշական ներն ևս դրուած են, հայերէն լեզուի ուսման ընտիր առաջնորդ մը պիտի լինի ամէն անհատի համար։

Բաժնեգինն է 15 դահեկան։

Հեղինակին հասցէն
Կ. Պօլիս Էսկի-Զապթիէ Պէրպէրեան տպարան

10—7

ԷԳՕՆՕՄԻ ԷՆԻՔԷՐԱՍԻՕՆԱԼ

Պիր վագթտան պէրու էհալիմիզին աղ պիր բարա իլէ չօգ գազանմագ արզուսըյա բարալար ֆէտա իտէրէք բիյանգօ պիլէթէլրի իչթիրասը իլէ բէջ չօգ միթէզարրուր օլարգէլարը մաէթէէսսիֆ էէօրիւլմէսինէ պանէն, ահվալը նամէյրուէն մէզքիւրէնին միւմքին մէրթէպէ տէֆի իլէ գախտի միւսթահսէնէի թասարրուֆիկէրէ բիայէթէն թէէմին իսթիգպալլէրինէ խըզմէթ իթմէք իչիւն Ֆրանսա տէվլէթինին թահթը հըմայէսինտէ թէէգքիւլ ի-տուլ, մէրքէզը իտարէսի Բարիզտէ Մօնմարթր սոգաղընտա 123 նումէրտա վագը, վէ պիր չիպէսի տախի պու քէրբէ Տէրսաատէթէ ճէլպինէ մուվաֆֆագ օլտուղմ մէզքիւր գումբանեանընն մագսէտը ասլիսի՝ գաթան զարար սիւհթէմիլ օլմամագ չարթը իլէ մահ պէ մահ ճիւզիյաթ գապիլինտէն եանի 6 ղրշ. տան իլա նիհայէթ ֆէտաքեարլըգ իտէն զէվաթ՝ իսթէհիլէն սրգտար վէ միւտտէթլէ սէրմայէ վէ ճէհէզ թէտարիք իթմէք իչիւն իչտու գումբանեանընն թիճարէթինտէն հէր իքի, իւչ վէ տէօրթ այտա պիր քէրբէ հիսսէսինտէն թէվզիյաթա տախիլ օլաճագ տը։ Համիլինէ վէրիլէն բօլիցարտա մուհարրէր պէտէլէր՝ թահթը թէէմինէ պլընը օլտուղընտան, պու պատէ զիյատէ մալիմամ ալմագ վէ Տէրսաատէթ միւլհգաթը իլէ թաշրարաճա մէզքիւր շիրքէթին անէնթէսի օլմագ արզու իտէն զէվաթ՝ շուրուքը միւգթազիյէէ ակեահ օլմագ իւզրէ Տէրսաատէթտէ Սիրքէճիտէ Կիւլպէնկ խանընտա Ն՝ 26—27 մաղազարտա իշզու շիրքէթին միւտրը խուսուսիսի պաւլընան Բ. Շէհիրլեան էֆէնտիյէ միւրաճաաթ իթմէլէրի թավսիյէ օլունը։ Ա. Ահարոնեան՝ գումբանեա թարաքընտան միւֆէթթէշ թային օլունմը տը։

ԻՌԻՍ—ՖԼՕՌ

Բարիզտէ Ա. Պուրժուա վէ Գումբանեասընն թէրթիպ իթտիկի գատընլարա մախսուս կիւզէլ բուտրասը։

Պու բուտրա՝ հրթիռ իւս սրհհէ գավախտնէ մուբաղգը օլմագ իւզրէ թէրքիպէ մը՝ Ֆրանսոզ գաղաղարը ֆէնէ միւքէմմէլ տիր։

Եալընզը պու բուտրա՝ տէրիյէ գուվվէթ, եուսուչագլըգ վէ թագէլիք վէրիր վէ սըհհէթէ տէ սալա տօգանմագ։ Պիր քէրրէ թէէրիւպէ իտիլինէնէ, արթըգ անտէն վագ կէչիլմէզ։

Կիւզէլլիքէլէրինէ մէրագ իտէն պիրճիւվէ գատընլարընն ԻՌԻՍ—ՖԼՕՌ բուտրասընընն խասսէսինի հիւսնիւ թագտիր իտէճէլէրինէ գանաաթ հասել իթմէկ օլտուղընդանան, մէղթիւր բուտրայը մումմիյէհիւմայէ թավսիյէ իտէրիզ։

Սապահընն չիկի չիչէքլէրէ հէր նէ վէրիր իսէ, պու բուտրա տա եիւզ ըէնկինէ անը վէրիր։

Իռիս—Ֆլօռ բուտրասը Պէյօղլուն-տա Տօղրու եօլտա աթիտէքի տիւքքեան վէ մաղազալարտա պուլընը։

Ն՝ 316տէ 0 Վարիյէթէ
Ն՝ 19տա Գալաթատա 0 ժէնի
Ն՝ 420տէ Խրիսթի վէ Գումբ. տա
Ն՝ 307տէ Տրմիւվիլ Ֆլամանտա Ալպէր Քիւնտ
Գաղար Ալէքսանտա (Բալուգգա)

Քիւչիւք Պօն—Մարշէտ
Ն՝ 343տէ Բիկալիօնտա
Պէյօղլու իլէ Սթամպօլը վէ Գալաճէլար պաչընն պլիճիւվէ բաալը տիւքքեան վէ մաղազալարընտա տախի պուլընը։

Գուբթուսը՝ 20 ղ. ֆիյաթլա ֆիրուխթ օլընը։

ՍԱՐԱՖԻՍԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԸ

Լօնտրա 3 փետր.

Ռնկիլ. էսկամբ Ինկ. Լէր.	98-68
Օսմ. էսկամբ աչըլաը	18-37
» » գաբանտը	18-50
» » Սէրի Ա	44-½
» » » Գ	28-½
» » » Ս	18-½
Օթօման 1871	98-¾
Օսմանլը Գանգասը	14 31
Ռուսխա իսթիգրազը	104-
Մըսըր տուլ. մուքթահրաէ	98-¼
» իսթիյազը	098-¾
Տաքրա Սանխէ Մըսըր	94 ¼
Թուլիա իսթիգրազը	102-⅓
Գուլիար իսթիգրազը	82-
Լամպէ Բարիզ 3 այ վատէ	25 38-60

Բարիզ 3 փետր.

Ֆրանս. էսկ. 3 % Ֆր.	95-72½
» » 4½ %	105-15
Կէնէ. Օսմ. էսկամբ աչըլաը	18-75
» » » գաբանտը	18 75
Մէյսոտրէլ	
Սէրի Գ.	25 70
» Ս.	18 80
Բումէլի. ըմէնտրֆէրի	70 50
Օսմանլը Բէյթիսի էսկամբ	358-75
» Գանգասը	550
Դրէստ Լիօնէ	705-
Դրէստ Ֆոնսէ	1220
Ֆոնթուրտ տ'էսգանթ	505-
Սիւվէյշ ագսիօնը	2682-
Իթալիա էսկամբ	91 15
Մըսըր Ֆոնտ. մուքթահրաէ	480
Ռուրիէ Թիւրքի	418 75
Նուտնան 6 % 1879	342-50
Լամպէ 3 այ վատէ	25-18

Վիէննա 2 փետր.

Լոնտրա իւզէրինէ գա՝ազը	118-30
Բումէլի ըմէնտրֆէրի Ֆր.	45 88
Օսմանլը Բէյթի ագսիօնը	164-25

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԼԸ

Էսկ. սւմ. տիւն ագ. գաբ.	20 09
» » » էն եիւքսէք	20-11
» » » էն պաղը	20-07
Ռու սոգաղ աչըլաը Գ. գ.	20 07½
Թահվիլաթը Օսմանիէ	77
» » » էն եիւքսէք	77-04
» » » էն պաղը	77-
» » » աչըլաը Գ. գ	77-
Լէպ Ա.	44 20
» Գ.	25-20
» Գ.	20-07½
Բումէլի ըմէնտրֆէրի	69 75
Ագչէ ֆոռկի	7-
Բէյօր Ղրշ.	-
Հէվայէսիզ »	40-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Նրէտի ժէնէրալ	7-35
Թթամազ պանգասը	4-15
Մօսէրէ ժէնէրալ	4-08
Բէյժի ագսիօնը	15-26
Ֆրամվայ	6-20

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԲԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ. տան	Ղրշ. Բ.
Պէյօղ մէճիտիյէ ֆոնդը	108-16
Մէթալիք »	98-
Պէհլէք »	101-20
Ղէրալիզ »	102
Ինկիլիզ Լիրասը	109 23
Ֆրանսզ ալթունը	87-05
Բօլ	89-20
Դրէսդեն ալթունը	54-15
Դարպօն գայմէսի	9 27

ԹԱՍԴԻՓՅԼ ԳԵՍԱՂԸՏԸ

50) լիք քեսղաս	-
50) » »	22-
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	20-
10000)»	17-

ԳԱՄԳԻՕ

Լոնտրա	109-9/16
Բարիզ 3 այ վատէլի	22-97½

ԻԼԱՆԱԹ

Այսրն վիլայէթի տախիլինտէ Ցէնիզլի սանճաղը Թէվպիֆինտէն զարպի Գարա Ադաճ գազասընընն Իրլա Նահիյէսի տախիլինտէ Վէֆգաղը իսկէլէսինէ 2 սաաթտան 3 սաաթա գատար պուտը մէսաֆէտէ վագը օլուպ չըմայ թարաֆընտան Ա.այշ, ճէնուպ թարաֆընտան Սաբաչա, չարդ ճիհէթինտէն Զամպաչ, ղարպ ճիհէթինտէն Ցաղտէրէ հուտուպ ըրյայա մահտուտ ճանիպը միրիպ ա-իտ Սաբաչա նամ միրի օրմանը գը թասը տախիլինտէ թապիի գուրույրգ ըիւզկեարտան տէվրիմիշ վէ միւլթեզիմ վէ սաիրէ թարաֆլարընտան քէրէսէթ իմալի զըմնընտա գաթթ օլունմըշ։ Գըզըլ չամ էշճարլարընն քէօքլէրինտէ գայան վէ սաթնը արդա տէօքիլէնէրտէն պիր սէնէ զարֆընտա աէրճ ու ճէմ վէ նագլ ի տիրմէք, վէ պէտէլը մուգարրէրինին 100տէ 20սի բէշինէն ալընըպ սոն թագտիրէ մահսուպ իտիրմէք վէ պէտէլաթը սէճմուէսի միւտտէթը իհսէնէն նրսքը օլան 6 այ զարքը տա վէ միւթեսավի 3 թագտիրտէ լիրաի Օսմանի 100 ղրշ. հիսապլայանէն վէ նագտէն լիրա օլարագ Օրման վէ Մէտատին իտարէի ուժում յէսի վէգնէսինէ թէսլիմ վէ իթա գըլընմագ, վէ սէնէի հալիւէ չուպաթընն 15ինճի ճուման էրթէսի կիւնիւ գարարը ժուվագգաթը վէ պիր հաֆթա միւրուրնտէ 100տէ 3 զամմ գապուլիւլէ իհսէլէսի իճրա գըլընմագ, վէ չէրարթը սարէսի Օրման նիզամնամէսիյէ օլապատէ թանզիմ վէ թէաթի իտիլեճէք օլան գօնթրամթօսը ահքեամընա վէ մեվճուտ օլան սէգատ գայմէսի միւնտէրիճաթընա թէվֆիգը մուամէլէ իտիլ մէք իւզրէ 4000 ճէտիտ գանթար գուրու չամ գապուղը պուրաճա վէ մահալինճէ թէքբար մեվգրի միւզայէտէյէ վագ իտիմիշ օլտուղընտան, թալիպ օլանլարըն տէբզիթօլարբյա պէրապէր Ցէրսաատէթտէ Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսի տարէրսինտէ Օրման վէ Մէտատին իտարէի ուժումիյէսինէ, վէ մահալինտէ Ալտըն վիլայէթի Օրման սէրմիֆէթթիշլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընը։

21 քեանունը ուանի 307

Էվգաֆը միւհգաղատան Մէրզի ֆունի Մուսթաֆա բաշա վագֆընտան Իպսիրտէ Գալճելար չարշըսընտա 5855 ղրշա արսա իլէ, օրմանընտա ֆէվգանի 9 պապ վէ Թաքթանի 42 պապ ախչապ օտա վէ 7 պապ քեարկիր սաղիր մաղազալը միւշթեմիլ սէնէվի 1140 ղրշ. պէտէլը իլճաբը պուլընան Ալապ խանը աթմէյլէ մաարուֆ պիր պապ խարապ խանընը բուպ հիսսէի մահլուլէսի 311 ապէտ լիրաի Օսմանի պէտէլ իլէ մահալլի Թալիպի էօհտէսինտէ օլտուկտան, հիսսէի մահլուլէի մէղբուրէյէ գ՝ամմլա Թալիպ օլանլարընՀ թարիխը իլանտա՝ պիր հաֆթայա գատար 100տէ 10 նիսպէթինա՝ թէեմին ագճէսինի միսթասհրպէն Ցէրսաատէթտէ էվգաֆը հիւմայուն խազինէի ճէլիլէսի մուհասպէի ուժումիյէ իտարէսինէ, վէ մահալինճէ մէճլիսը իտարէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

22 քեանունը սանի 307

Էպուլֆէթհ Սուլթան Մէհմէտ Խան հազրէթլէրի էվգաֆը շէրիֆէլերինէն Ֆաթիհտէ թիւրպէի շէրի ֆէլէրի ճիվարընտա 37 նիսէրօլը պիր պապ տիւքքեանընն իսթիճարընա թալիպ պուլընանլարընՀ թարիխը իլանտան իմիդպարէն մահը հալը բուտինին 25ինճի ճուման էրթէսի կիւնինէ տէկին էվգաֆը հիւմայուն խազինէսի մուհասպէի իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի լիւզումը իլան օլընը։ Ֆիրուզ աղա վագֆընտան Թօքխանէտէ Ֆիրուզ աղա ճամիի շէրիֆի թահթընտա, մուգատտէմա չիմինկիր էլեէվ հալաճ տիւքքեանը՝ պէտէլը սապլգը վէճհէ շէհրի 60 ղշ. լա թալիպի էօհտէսինտէ պուլընմաղլա, զամմ իլէ թալիպ օլանլարընՀ թարիխը իլանտան իմիդպարէն մահը հալը բուտինին 27ինճի բաղաբ էրթէսի կիւնինէ տէկին էվգաֆը հիւմայուն խազինէսի մուհասպէի իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի լիւզումը օլընը։

19 քեանունը սանի 307

3—3

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՖՐԱՆՍԷՍ

ԲՕՍԹՈՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸՆԷՆ 1891 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 24ՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ԵԼՆԻ ԹԱՐԻԹԱՍԸ

Ազիմէթ վէ ավտէթտէ Հավը իսքէլէսինէ ուղրամագ իւզրէ Լօնտրա իլէ Գարատէնիզ լիմանլարը արասընտա տօղրուտան տօղրույա իճրաի սէֆէր։

ՍԹԱՄՊՕԼ

Հէր բազար Լօնտրատան հարէքէթի իտէր։ Հէր ճուման էրթէսի ագշամ ալաֆը։ սաաթ 4տէ Մարսիլիատան հարէքէթլէ դէկտ. 5տէն իթիպարէն Բիրէ, Իզմիր, Զանագ Գալէ, Սթամպօլ Թարիգիլէ, վէ դէկ. 12տէն իթիպարէն Գալամաթա, Շիրա, Զանագ Գալէ, Սթամպօլ Թարիգիլէ կիտէր։ Իզմիրտէ Սուրիա խաթթը բօսթա վաբօրլարը յլա թէսատիֆ վուգու պուլուր։

Հէր բէնճէշնպիհ ագշամ սաաթ 4տէ Սթամպօլտան Մարսիլիա, Հավը վէ Լօնտրայա հարէքէթի իտէր Դիկ. 31տէն իթիպարէն պիր հաֆթա Զանագ Գալէ, Իզմիր վէ Բիրէ թարիգիլէ, վէ դէկտեմբեր 24տէն իթիպարէն օ պիր հաֆթա տա Զանագ Գալէ վէ Շիրա վէ Գալամաթա թարիգիլէ կիտէր։

ԹՐԱՊԻԶՕՆ-ՊԱԹՈՒՄ

Լօնտրատան կէլէն բօսթա վաբօրլարը իլէ տողրու սէֆէր։

Հէր 15 կիւնտէ պիր քէրրէ ճուման էրթէսի ագշամ Սթամպօլտան հարէքէթի իտէր, վէ կէրէք ազիմէթտէ վէ կէրէք ավտէթտէ Սամսուն, Բիրասսն, Թրապիզօն վէ Պաթում իսքէլէլէրինէ, վէ ղարը մէճպուրի սուրէթտէ իւնեէ, Ֆաթսա, Օրտու, Սինօպ վէ Ինէպոլու իսքէլէլէրինէ ուղրար։ Պաթում վէ ըմթամպօլա չարչէնպիհ սապահլարը մուվասէլէթ իտէր։

ՕՏԷՍԱ

Լօնտրատան վիրուտ իտէն բօսթա վաբօրլարը իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրա օլունը։

Սալը սապահ Ցէրսաատէթտէն հարէքէթի իտէր, վէ չարշէնպիհ ագշամը Օտէսայա վասըլ օլուր։ Օտէսատան ճուման էրթէսի ագշամը հարէքէթի իտուպ, բազար էրթէսի սապահը Ցէրսաատէթ միւվասէլէթ իտէր։

ԹՈՒՆԱ

Մէսաժրրի Մարիթիմ գումբանեասը՝ Սթամպօլտան Մարսիլեայա իւճրէթլէրինի պէրվէճհը ամի թէնդիլ իմմիշ տիր։ Կինճի մէվգի՝ եէմէլէ 225 ֆր. Ուշագլար՝ եէմէլէ 112½ ֆր. Կիւվէրթէ՝ եէմէքսիզ 60 ֆր.

Բէզա Մարսիլիա վէ Լիոնտա թէվագգուֆ իտէպիլմէք իւզրէ Սթամպուլտան Բարիզէ գատար տօղրու պիլէթին ֆիյաթը 250 ֆրանգ տը։

ԿԻՒԶԷԼ ԳՕԳՈՒԼԱՐ (Բարֆիմարի)

ED. PINAUD

PARIS

37, Պուլվար տը Սթրազպուրկ, 37
Բէյբաքէնտ մաղազասը։
30, Պուլվար տէ Ղ'Ինթալիէն, 30

ԷՏ. ԲԻՆՕ

Մաղազասընա մախսուս
ԻՌՕՍՈՐՖԻՍԻՆ ԿԻՒԶԷԼԳՕԳՈՒԼԱՐ
ԻՌՕՍՈՐՖԻՍԻՆ Թիլասա
ԻՌՕՍՈՐՖԻՍԻՆ Սապոն
ԻՌՕՍՈՐՖԻՍԻՆ Բօմասա
ԻՌՕՍՈՐՖԻՍԻՆ Եաղ
ԻՌՕՍՈՐՖԻՍԻՆ Բուսրա
ԻՌՕՍՈՐՖԻՍԻՆ Թուալէթ սուրէսի (վիրնէկը)
ԻՌՕՍՈՐՖԻՍԻՆ Պրիլանթին
ԻՌՕՍՈՐՖԻՍԻՆ Գազու չըզըը
ԻՌՕՍՈՐՖԻՍԻՆ Թուալէթ սույը
ԻՌՕՍՈՐՖԻՍԻՆ Գոզմէթիք

Գուվէթ վէրճի Գ. ԼԷՆ Գ. ԼԷՆ ՍՈՒՅՐ պաղա մախսուս գայիտէյի սըհհիյէ

Բարիզին 1889 սէրկիի ուճուման ՊՈՒՐԷԹԻ

Մէնտիլ իչիւն բէք նէֆիս գօգուլար
Մէսելա Թէֆիրիք
Պէյազ էլիսթրոս չիչէք — Թէսատրա
Զամբագ բուտրասը (Իրիս)
Բարմ մէնէքշէպ

Մարուլ խուլասաընտան ալա սապոն
Թէն բուտրասը
Ֆիշ Թէմիզլէմէկ վէ տիշ տաղրընա մախսուս խմիր։

EMULSION SCOTT

(ՍԿՕԹԻ ՕՐԱԲԷԼԿ)

ՄՈՐԻՒ ԶԿԷՆ ՕՃՈՒՏ ԻՒՂ,

ԻՐՕՖՈՖԻԼ ՊԷ ՀՈՎ Ի տոպոյով

Պատրաստեալ ձեռամբ ՍԿՕԹԻ և ՊՕՈՒՆԻ, ի Նիւ-Եորք։

Կաթին չափ անորժահամ է

Մորուս ձկան հում իւղի բոլոր յատկութիւններն ըստ իրօֆոսֆ. սոներու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խղլերը
Կը բուժէ հաղը, ցրտաութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճոգաբութիւնը

Թժիշկներէն ընդունուած է, անարգ համ ու հոտ ունի, դիւրամարս է, և ամենէն փափուկ ստամոքսները կը տանին զայն։

Կը վաճառուի դիւաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։

Սթամպօլ ամէնթէքսի Համմէր վէ Հէրցէլ

ՆԻԳՐԻՍ. ԹԱՇ ՎԷ ԵԼԼ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸ

ԼԻԹԻՆՍԻԶ ՇԻՖԱԲԷԶԻԹՐ ՕԼԱՄԱԶԼԱՐ

Շ. ԼԸ ԲԷՐՏԻԵԼԷՆ Հագ հանէ գօնմուշ Լիթին ԹՈՒԶԼԱՐԸ ազար ազար ալընարգտա, մէսաղեոնէքի գում վէճաշլարը խարտալը պէրտակը անիտ սեօքիլ ագմէմ խաբը։ Պու հալ մէզքիւր թուզլարն պալեատ մուհարրէր խասիլէլարու գարը նէ սէրեեն մուէսսիր վէ եարար օլարգնը խպաթ իտէր։

Բարիզտէ ԼԸ ԲԷՐՏԻԵԼ, Վէ ԳՈՒՄԲ. վէ էճզախանէլէրտէ։

ՖԱՆԷԼԱ

ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԱՍԼԱՆԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

—

Վ. Ասլանեան պիրատէրլէր՝ Քիւրքճի խանընտա 28 նումէրօլու մահալատ թէէսիս էյլէմիշ օլտըգլարը տօգուտմախանէտէ իսկ իյլէտիլէրի Ֆանէլա կէօմէյէլէրի երինէ Քիւրքճի խանընտա նումէրօ 13 մաղազատա եէնիօտ Պաղչէ գարուսընտա կէօմրիւք սըրտասընտա Ն՝ 44 մաղազատա հէվ թօքտան վէ հէվ բէյրաքէնտէ Ֆիրուխթ էյլէմէքտէ օլտըգլարընը բաղպէթլու էհանկյ իլան իտէրէր։

Մէզքիւր Ֆանէլալարը՝ կէրէք ուճուզը, կէրէք տայանդլարը վէ կէրէք նէֆասէթ՝ էվրօբատան կէլմէ Ֆանէլալարա Ֆափգ օլտըրընա՝ միւրաճաաթ իտէճէք միւլթէրիլէրին գանի օլաճաղընտա հիչ միւսկէ եօք տրը։

Գատրնալար իչիւն միսօլզգ վէ Ֆանէլա կէօմէյէլէր, երքէյէր իչիւն քէպա Ֆանէլա կէօմէյէլէր վէ իշ տօնլարը վէ չօճուգլար իչիւն տախի կէօմէյէլէր՝ խթէնիլէն գալընըզգտա օլմագ իւզրէ Ֆիրուխթ օլընմագտա տը։

Էօլչիւ իլէ եարը մագ իւզրէ սըբարըշաթ տախի գասպուլ օլընը։

ԳՐՈՒՍԱ ԳՈՒՐԳԻՆՏԷ

ԶԻԹԼԻ ՄԱՏԷՆ ՍՈՒՅՈՒ

20 սէնէլիք խսթիմալի՝ ֆէվգէլէմմուլ նէթայիճը նաֆիալը մուճիպ օլմուշ տը։ Հագգը իմմիյազ՝ 11 սէֆէր 1304 թարիխիլէ պարիրատէի Սէնիլ իհսան պուլբլբլրշ տը։

Բարիզ, Անվէրս, Վիէննա, Լօնտրա, Ֆրանգֆորթ վէ Ամէրիգանընն Ֆիլատէլֆիա շէհիրլէրինտէ քիչատ օլընան սէրկիի ուժումիյէրտէ մաղհալը միւքեամֆաթ օլմըշ տը։

Մէմալիքը էճնէպիլէտէն խտալ օլընան ամի խասիլէթլի մատէն սուլարընա մրբաճճահ օլուպ, Թիճարէթի նէգարէթը ճէլիլէսինէն մէմուր օլան Ծօգթ. Արիկեան էֆ. սուլրն սէնպարտան ապգ իւզ չի չէլէրէ վագ վէ հէր կէօնա մէվատտը մուգիրրէտէն խալի օլմասընա, նէգարէթի իմ մէքտէ օլտուղընտան, էհալի՝ թագլիտ սուլարընն մաղարընտան էմին օլմագ իչիւն չիչէլէրին իւզրինտէ մէվզու թապիզը մուամիլյհին իմգասընա տիգագամ իմ մէլերի թավսիյէ օլունը։

Զիթլի սուլունընն միտ վէ գարաճիրէր խասիլարընընա վէ մէսանէտէ թօրլանան գուսրն հալինէ վէ ըրիմաթիզա սանճարընընա վէ չէքէր խասիլարգլարընա ագճիրէր իւֆիւնէթինէ վէ գալգ վէ գաղարլարագ խասիլարգլարընա ֆափտէսի միւճէբրէպ տը։ Զիթլի սուլունընն իչիմի լեզիզ օլուպ, թասատա իսթիմալի վէ խուսուսիլէ պուլաշրգ իլէմէլէր հիւքմիթրմա օլտուղը էնտատէ մուզիրը սուլարտան վրգայէի սրհհէմ իչիւն իսթիմալի աթրպպա թարաքընտան լամավրէ օլունը։ Զիթլի սուլու՝ հազմի գօղալաշտրրարդը կիպի, չ ճուգլարա սիւտ վէրմէք իչիւն իսթիմալ օլընան էմզիք չիշէլէրինէ տախի վազը՝ ֆափտէտէն խալի օլմատընը ինտէթ թէէրիւպէ սապիթ օլմուշ տը։

Մէզքիւր սու մէնպարտան հաֆթատա իքի տէֆա կէօնտէրիլ տիկինտէն, տէպպօղլարտա պուլընան շիչէլէրին հավի օլտուղը սուլը թազէ օլտուղը շիւպհէսիզ տիր։

ՄԷՐՔԻԶ ՏԷՔՕՍԸ

Պաղչէ-Գաբուսընտա Ճէլալ Պէյ խանընտա 13 նումէրօլը օտա։

ԱԹԹԸ միտալ, Ս. ԻԷՆ. 1883 — ԱԹԹԸ ՄԻՏԱԼ, Բարիզ 1879 Լ.Ի.Ն.

QUINA-LAROCHE

ՇԱՊԱԳԼԷ — ԻՔՍԻՐ

ՔԻՆԱ ԼԱՐՕՇ ատի պիր թէրքիպաթ օլմաղզգ, թէագիգաթ վէ մէսաթի ճիատիյէ ուժմէքտի տիր, պու սայէտէ սահիպի՝ միւքեամֆաթը միւԹեպրեսյէ նաթլ օլմուշ տը։

Իւչ նէմի գրնագրնպը պիր արայա ճէմ իլէ գայէթ նէֆէթ պիր իքսիր թէրքիպ խալիտիր։ Ինչ Ինա Լարոշը տէրքաբ օլան իւսթունլիկինին սրը ու հիմէթի պուտատա տը։ Միտ խասիլէգլարը, իշթահսըզլըգ, գանսըզլըգ, սրթմա վէ եամալի իսկէթլէր՝ մէզքիւր նէտիր վասէ թասրլարա գալպմա թէտավի օլունը։

Բարիզտէ Տրուս՝ սոգաղընտա 22 վէ 19 նումէրօլը մոհալլէտէ վէ սիր էճզաճիլարտա։

ԼԱՆՕԼԻՆ—ԹՈՒԱԼԷԹ ԳՐԷՄԻ—ԼԱՆՕԼԻՆ

Սէրթ վէ գըզարմըշ էլսէրէ վէ չաթլամըշ էլ վէ տուտագլարընն էյլէէ-մէսինէ Բէրթ ԵԱՐԱՐ։

Եարա վէ սըյրըլմալարը թէմիզ սագլամագ վէ գուրութմագ իչիւն Բէրթ ԵԱՐԱՐ։

Տէրինին վէ խուսուսա քիչիւք չօճուգլար տէրիսինին հիւսնիւ մուհաֆազասընա Բէրթ ԵԱՐԱՐ։

Պիլմիւմլէ էճզաճիլարտա վէ էճզա թիւճճարլարընտա պուլընը։

Տէրսաատէթտէ ահէնթէ վէ վէքիլ
Մ. Ս. ՖՐՈՒՀԼԻԽ

Գալաթատա Մէրթէպանի սոգաղընտա Գընահեան խանընտա։